

azur

550A/650A

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Integreret forstærker
Brugermanual
62

DANSK

Indhold

Introduktion	62
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	63
Begrænset garanti	64
Stik på bagpanelet.....	65
Forbindelser	66
Betjeningselementer på frontpanelet	68
Fjernbetjening	69
Anvendelse af specialinstallationer.....	69
CAP5: Femvejs-beskyttelsessystem.....	70
Tekniske specifikationer	71
Fejlfinding	71

Sørg for at registrere dit køb.

Besøg: www.cambridgeaudio.com/sts

Ved at registrere dig, vil du være en af de første, der hører om:

- Fremtidige produktfrigivelser
- Softwareopgraderinger
- Nyheder, begivenheder og eksklusive tilbud plus konkurrencer!

Denne vejledning er udarbejdet med henblik på at gøre installationen og anvendelsen af dette produkt så nemt som muligt. Nøjagtigheden af oplysningerne i dette dokument er kontrolleret grundigt på tidspunktet for trykning. Cambridge Audio går imidlertid ind for kontinuerlig forbedring af produkterne, hvorfor design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Dette dokument indeholder oplysninger, der er ophavsretligt beskyttede. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne manual må reproducere mekanisk, elektronisk eller på anden vis eller i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Alle varemærker og registrerede varemærker er de respektive ejeres ejendom.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2010

Introduktion

Tak, fordi du har købt denne Cambridge Audio Azur-forstærker model 550A eller 650A. Vi er sikre på, at den vil give dig mange år med gode lytteoplevelser.

Den er udviklet som en del af vores løbende forsknings- og udviklingssystem, som inkluderer omfattende lyttetest, og vi har medtaget mange raffinerede justeringer og forbedringer af strømkredse, komponenterne og indretningen i vores stræben efter lyd kvalitet. Mere nøjagtigt, så har disse modeller nye udgangstransistorer, en ny Alps-volume pot af høj kvalitet, nye polypropylensignalkondensatorer, guldbelagte højtalerrudgange, specialfremstillede elektrolytkondensatorer på vigtige steder og adskillige nye kredsløbsjusteringer.

Disse modeller er blandt de første med et nyt kabinetdesign med et yderligere forstærket frontpanel, en stivere lågsamling og tolags dæmpede fødder, hvilket alt sammen bidrager til en bedre resonanskontrol.

Der er udviklet en ny version af vores ophavsretligt beskyttede CAP5-system for at give et mere dynamisk kabinet til beskyttelsessystemet, hvilket giver en mere dynamisk og livagtig ydelse. Der er også en miljøvenlig strømbesparende (<1W) standbystrømkreds. Denne strømkreds nedsætter strømforbruget fuldstændigt for forstærkerens strømkredse i standbytilstand, men er alligevel helt isoleret, når forstærkeren er tændt, og påvirker derfor ikke lyd kvaliteten overhovedet.

Både model 550A og 650A har fuldt afspærrede indgangsstrømkredse til langsom krydstale og forbedrede stereobilleder, bruger en fuldstændig separat topolet transistorbaseret forstærker og strømmen kommer fra en specialfremstillet toroid-transformer i audiofil kvalitet. Der er monteret en ny indgang til MP3/bærbare musikafspiller på frontpanelet af bekvemmelighedshensyn, og den medfølgende fjernbetjening kan bruges til forstærkeren, enhver af vores tilsvarende cd-afspillere og de grundlæggende iPod-funktioner.

Forskellen på 650A og 550A er, at 650A har separate sekundærviklinger på transformeren til venstre og højre kanal, dobbeltensrettere og separate PSU'er til dual mono-drift af venstre og højre effektforstærker. Der anvendes også en endnu større kølekappe og transformer, hvilket giver mulighed for en større udgangseffekt på 75wpc (sammenlignet med 60wpc for model 550A).

Din forstærker er kun så god som det system, den er forbundet med. Gå ikke på kompromis med dit kildeudstyr, højtalere eller kabler. Vi anbefaler naturligvis særligt modeller fra Cambridge Audio Azursortimentet. Disse er udviklet efter de samme krævende standarder som denne forstærker. Din forhandler kan også levere fremragende Cambridge Audio kabler af høj kvalitet for at sikre, at dit system når dets fulde potentiale.

Tak, fordi du tager dig tid til at læse denne vejledning - vi anbefaler, at du sørger for at have den til rådighed ved senere lejligheder.



Matthew Bramble
Teknisk direktør hos Cambridge Audio
og udviklerteamet af 550A/650A

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Af hensyn til din egen sikkerhed bedes du gennemlæse nedenstående vigtige sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, inden du begynder at forbinde denne enhed til ledningsnettet. Ved at følge anvisningerne optimerer du enhedens ydeevne og forlænger dens levetid:

1. Læs disse instruktioner.
2. Gem instruktionerne.
3. Følg alle advarslerne.
4. Følg alle instruktioner.
5. Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Rengør kun enheden med en tør klud.
7. Undgå at blokere ventilationsåbninger. Følg producentens instruktioner ved installation af enheden.
8. Undgå at installere enheden i nærheden af varmekilder som radiatorer, varmluftgitter, ovne eller andre apparater (inklusive forstærkere), der udsender varme.
9. Der må ikke blokeres for sikkerhedsfunktionen i det polariserede stik eller jordstikket. Et polariseret stik har to stikben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et jordstik har to stikben og en tredje jordgren. Det brede stikben eller tredje jordgren er sikkerhedsforanstaltninger. Hvis det medfølgende stik ikke passer i stikkontakten, så få en elektriker til at udskifte den ukurante stikkontakt.
10. Anbring ikke strømledningen på en sådan måde, at den kan blive betrådt eller klemt – pas især på ved stik, stikkontakter, og hvor disse udgår fra enheden.
11. Benyt kun tilbehør/ekstraudstyr, som er angivet af producenten.
12. Benyt kun borde med hjul, stativer, trefødder, konsoller eller borde, der er angivet af producenten eller solgt sammen med enheden. Hvis enheden placeres på et bord med hjul, skal du passe på, at enheden ikke falder forover og forårsager skade, når denne flyttes.
13. Tag stikket ud under tordenvej, eller hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
14. Alle reparationer skal udføres af kvalificerede teknikere. Kontakt en tekniker, hvis enheden er blevet beskadiget, f. eks. hvis strømledningen eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske ned i enheden, eller hvis enheden har været udsat for regn eller vand, hvis enheden ikke fungerer normalt, eller hvis du har tabt enheden.

ADVARSEL

- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.
- Batterier (batteripakker eller batterier installeret) må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, ild eller lignende.

Enheden er konstrueret som en klasse 1 og skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.

Enheden skal placeres således, at det er muligt at tage netstikket ud af stikkontakten (eller tage stikforbindelsen til udstyret ud fra bagsiden af enheden). Hvis netstikket bruges som afbryder, skal det være nemt at komme til. Brug kun den medfølgende strømledning.

Sørg for, at der er rigelig plads til ventilation. Vi anbefaler, at du ikke placerer enheden i et indesluttet område. Hvis du vil placere enheden på en hylde, så brug den øverste hylde for at sikre bedst mulig ventilation. Anbring ikke genstanden ovenpå enheden. Anbring ikke enheden på gulvtæpper eller lignende bløde overflader, og sørg for, at der ikke er noget, der blokerer for ventilationsåbningerne. Anbring ikke noget over ventilationsåbningerne, som f. eks. aviser, duge, gardiner o.l.

Enheden må ikke bruges i nærheden af vand eller på steder, hvor enheden kan rammes af dryp eller sprøjt fra vand eller andre væsker. Der må ikke anbringes genstande med vand, f.eks. vaser, oven på enheden.



Lynet med pilehovedet i den ligesidede trekant skal advare brugeren om uisoleret 'farlig spænding' inde i produktets indkapsling, som kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.

Udråbstegnet i den ligesidede trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i de håndbøger, der hører til apparatet.

WEEE-symbolet



Den overstregede skraldebøtte er den Europæiske Unions symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr, som skal genbruges eller genindvindes og ikke må kasseres sammen med usorteret almindeligt husholdningsaffald. Indlevér venligst enheden, eller kontakt den autoriserede forhandler, hvor du har købt dette produkt, hvis du ønsker mere information.

CE-mærket

Dette produkt overholder det europæiske lavspændingsdirektiv (2006/95/EØF), EMC-direktiv (2004/108/EØF) og Miljøvenligt design af energiforbrugende produkter (2009/125/EØF)-direktivet, når det anvendes og installeres i overensstemmelse med denne manual. Hvis disse direktiver fortsat skal overholdes, må der kun anvendes tilbehør fra Cambridge Audio sammen med dette produkt, og reparationer skal overlades til uddannede reparatører.

C-afkrydsningsmærket

Dette produkt opfylder kravene fra The Australian Communications Authority's Radio Communications og EMC.

PG Ross Test-mærket

Dette produkt opfylder russiske sikkerhedsgodkendelser.

FCC-regulativer

BEMÆRK: PRODUCENTEN ER IKKE ANSVARLG FOR RADIO- ELLER FIERNSSYNSFORSTYRRELSER SOM FØLGE AF UAUTHORISEREDE ÆNDRINGER ELLER MODIFIKATIONER AF UDS TYRET. SÅDANNE ÆNDRINGER OG MODIFIKATIONER KAN OPHÆVE BRUGERENS RET TIL AT ANVENDE UDS TYRET.

FC Udstyret er blevet testet og vurderet til at opfylde grænseværdierne for digitale enheder under Klasse B i henhold til FCC-reglerne (Part 15). Disse grænser er fastlagt med det formål at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Udstyret producerer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi, og udstyret kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens med radioforbindelser. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens i en given installation.

Såfremt udstyret forårsager skadelig interferens med radio- eller fjernsynssignaler, hvilket kan afgøres ved at slukke for udstyret og tænde det igen, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt, der er forbundet med et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Ventilation

VIGTIGT – Enheden bliver varm, når den er i brug. Anbring ikke noget oven på enheden. Enheden må ikke placeres i lukkede rum, f.eks. i en bogreol eller i et skab, hvor der ikke er tilstrækkelig ventilation.

Sørg for, at der ikke kommer fremmedlegemer ind i enheden gennem åbningerne. Hvis dette sker, skal enheden slukkes øjeblikkeligt. Afbryd strømmen til enheden, og kontakt forhandleren for at få vejledning.

Placering

Overvej nøje, hvor enheden skal placeres. Undgå at anbringe den i direkte sollys eller tæt på varmekilder. Undgå at placere den ved åben ild – stil f.eks. ikke stearinlys ovenpå enheden. Undgå desuden at placere den på steder, hvor enheden vil blive udsat for rystelser og for meget støv, kulde eller fugtighed. Enheden kan anvendes i et moderat klima.

Enheden skal placeres på en stærk, plan overflade. Anbring ikke enheden i et aflukket rum som f.eks. i en bogreol eller et skab. Anbring ikke enheden på en ustabil overflade eller hylde, hvor den kan falde ned og forårsage alvorlige skader på et barn eller en voksen, eller hvor produktet kan beskadiges. Anbring ikke andet udstyr oven på enheden.

På grund af magnetiske felter bør drejeskiver eller CRT-fjernsyn ikke placeres i nærheden, idet disse muligvis kan forårsage forstyrrelser.

Elektroniske lydkomponenter har en tilpasningsperiode på ca. 1 uge (hvis de bruges flere timer hver dag), hvor de nye komponenter 'falder til'. De akustiske egenskaber vil blive bedre i løbet af denne periode.

Strømkilder

Enheden må kun anvendes med den strømkilde, som er anført på mærkaten, der sidder på enheden. Hvis du er usikker på, hvilken strømforsyning du har i dit hjem, skal du kontakte produktforhandleren eller det lokale el-selskab.

Denne enhed kan sættes i standbytilstand, når den ikke bruges, og bruger <1W i denne tilstand. Hvis du ønsker at slukke for enheden, skal du slukke den på bagpanelet. Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, anbefales det, at ledningen tages ud af stikkontakten.

Overbelastning

Stikkontakter og forlængerledninger må ikke overbelastes, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød. Overbelastede vekselstrømsstik og forlængerledninger, flossede netledninger, ødelagt eller revnet ledningsisolering og beskadigede stik er farlige. Disse tilstande medfører risiko for stød eller brand.

Sørg for, at alle ledninger er tilsluttet ordentligt. For at undgå brummen og støj bør du undgå at bundte mellemledninger med strømledningen og højttalerledninger.

Rengøring

Ved rengøring af enheden tørres kabinettet over med en tør, fnugfri klud. Anvend ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, ammoniak eller slibemidler. Anvend ikke sprayprodukter på eller i nærheden af enheden.

Bortskaffelse af batterier

Følg lokale retningslinjer for bortskaffelse af miljømæssigt/elektronisk affald.

Højttalere

Før du tilslutter enheden til højttalere, skal du sikre, at al strøm er slukket, og at der kun er anvendt passende mellemledninger.

Reparation

Enheden må ikke repareres af brugeren. Forsøg aldrig at reparere, adskille eller ombygge enheden, hvis der ser ud til at være fejl ved den. Hvis denne sikkerhedsregel tilsidesættes, kan det medføre kraftigt elektrisk stød. Kontakt venligst din forhandler i tilfælde af problemer eller fejl.

Begrænset garanti

Cambridge Audio garanterer, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse (med forbehold af nedenstående betingelser). Cambridge Audio vil reparere eller udskifte dette produkt eller eventuelle defekte dele i produktet (efter Cambridge Audios valg). Garantiperioden kan variere fra land til land. Kontakt din forhandler, hvis du er i tvivl, og sørg for at gemme købskvitteringen.

Kontakt venligst den autoriserede forhandler af Cambridge Audio-produkter, som dette produkt er købt hos, hvis der er behov for service under garantien. Hvis din forhandler ikke er i stand til at reparere dit Cambridge Audio-produkt, kan det indsendes af din forhandler til Cambridge Audio eller en autoriseret servicerepræsentant for Cambridge Audio. Dette produkt skal indsendes i enten den originale indpakning eller en indpakning, der giver en tilsvarende beskyttelse.

Købskvittering i form af en salgsaftale eller kvitteret faktura, som viser, at garantiperioden endnu er gældende, skal fremvises for at opnå service inden for garantien.

Denne garanti er ugyldig, hvis (a) det fra fabrikkens side trykte serienummer er ændret eller fjernet fra dette produkt, eller hvis (b) dette produkt ikke er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter. Du kan kontakte Cambridge Audio eller den lokale distributør af Cambridge Audio-produkter for at kontrollere, om serienummeret er uændret og/eller om produktet er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter.

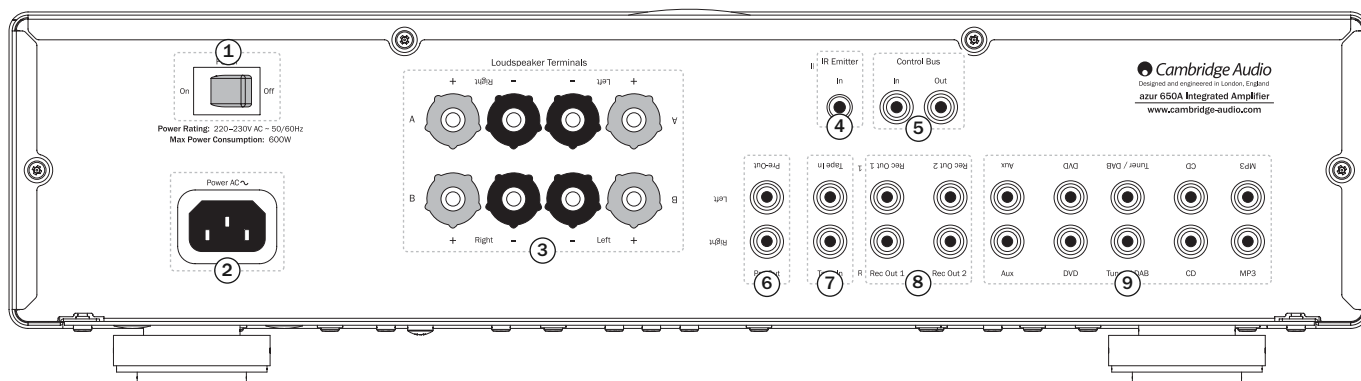
Denne garanti dækker ikke kosmetiske skader eller skader, som skyldes force majeure, uheld, fejlagtig anvendelse, misbrug, uagtsomhed, kommerciel anvendelse eller ændring af produktet eller dele af produktet. Denne garanti dækker ikke skader, der er en følge af forkert anvendelse, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation, som udføres af andre end Cambridge Audio, en forhandler af Cambridge Audio-produkter eller en autoriseret servicerepræsentant, som er autoriseret til at udføre servicearbejde under Cambridge Audios garanti. Enhver reparation, der udføres af uautoriserede personer, gør denne garanti ugyldig. Denne garanti dækker ikke produkter, der er solgt SOM BESET eller MED ALLE FEJL.

REPARATIONER ELLER UDSKIFTNING I MEDFØR AF DENNE GARANTI ER FORBRUGERENS ENESTE RETSMIDDEL. CAMBRIDGE AUDIO ER IKKE ERSTATNINGSPLIGTIG I FORBINDELSE MED HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER BRUD PÅ UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR DETTE PRODUKT. BORTSET FRA DET OMFANG, DET FORBYDES VED LOV, ER DENNE GARANTI EKSKLUSIV OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER AF ENHVER ART, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL.

I nogle lande tillader retspraksis ikke udelukkelse eller begrænsning i forbindelse med hændelige skader og/eller følgeskader eller udelukkelse af underforståede garantier, hvorfor ovenstående udelukkelse muligvis ikke gælder i dit land. Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du kan desuden have andre lovmæssige rettigheder, som varierer fra land til land.

Henvendelser vedrørende service (inden for og uden for garanti) bedes rettet til forhandleren.

Stik på bagpanelet



① Power On/Off (Tænd/sluk)

Slå enheden til og fra. Denne kontakt er en hovedkontakt, der, når den er slået fra, tilsidesætter knappen Standby/On på enhedens forside og den på fjernbetjeningen.

② Vekselstrømsstik

Når du har sluttet alle stik til forstærkeren, skal du sætte strømkablet i en passende stikkontakt og tænde for enheden. Din forstærker er nu klar til brug.

③ Loudspeaker terminals (Højtalerterminaler)

Der er to sæt højtalerterminaler, **A** (hovedhøjtalers terminaler, øverste række) og **B** (sekundære omskiftelige højtalers terminaler, nederste række). Forbind ledningerne fra din vestre kanalhøjttaler til de venstre (LEFT) positive og negative terminaler, og ledningerne fra den højre kanalhøjttaler til de højre (RIGHT) positive og negative terminaler. I begge tilfælde er den røde terminal den positive udgang, og den sorte terminal er den negative udgang.

Vær omhyggelig med at sikre, at ingen løse kabelender kan kortslutte højtalerausgangene. Kontrollér, at højtalerterminalerne er spændt tilstrækkeligt til at få en god elektrisk forbindelse. Hvis skrueskruerne er løse, kan det påvirke lyd kvaliteten.

Brugen af A- og B-højtalere giver dig en nem og billig mulighed for at skabe et enkelt system til flere rum.

Bemærk: Hvis du bruger to par højtalere, skal du bruge højtalere med en nominal impedans på 8 ohm.

④ IR (Infrarød) Emitter In (Infrarød emitter ind)

Lader modulerede IR-kommandoer fra flerrumssystemer eller IR-repeatersystemer blive modtaget af forstærkeren. Kommandoer, der modtages her, loopes ikke ud af kontrolbussen. Afsnittet om specialinstallationer indeholder flere oplysninger.

⑤ Control Bus (Kontrolbus)

In (Ind) Lader ikke-modulerede kommandoer fra flerrumssystemer eller andre komponenter blive modtaget af forstærkeren.

Out (Ud) Loop out for kontrolbuskommandoer til en anden enhed.

⑥ Pre-Out

Tilslut disse stik til indgangene på en eller flere eksterne effektforstærkere, som f.eks. Cambridge Audios 840W-model, eller en aktiv subwoofer osv.

⑦ Tape In

Forbind en båndoptager til de analoge udgangsstik på en MiniDisc, en bærbar digital musikafspiller eller en cd-optager med anvendelse af et forbindelseskabel fra optagerens Line Out-stik til forstærkerens Tape In-stik.

Indgangskredsløbet til optagere på 550A/650A er af 'monitortypen' og adskiller sig fra de andre fem indgange. For de fem normale indgange vil den kilde, der lyttes til, også blive udsendt af udgangene Rec 1/Rec 2 til optagelse. Den kilde, der aktuelt lyttes til og (eventuelt) optages, vises så på frontpanelet af den tilsvarende blå lysdiode.

Når Tape Mon Input er valgt, tændes dog en anden lysdiode for at vise, at Tape Monitor-indgangen nu afspilles, mens en anden kilde sendes ud af udgangene Rec1/Rec2 til optagelse. Optagekilden vises af den første lysdiode og kan ændres, hvis man trykker på de andre kildeknapper. Tryk blot igen på knappen Tape Mon for at slukke for Tape Monitor.

Denne funktion er mest nyttig, hvis der bruges analoge kassetdebåndoptagere med tre hoveder, som gør det muligt at afspille det signal, der optages, direkte fra båndet (via et tredje hoved), mens det samtidig optages. Ved at skifte mellem tændt og slukket Tape Monitor-indgang er det derefter muligt at sammenligne det oprindelige og det optagede signal i realtid, så der kan foretages justeringer af båndoptagerens optagelsesparametre. (Du kan finde yderligere oplysninger i vejledningen for din analoge kassetdebåndoptager med tre hoveder.)

⑧ Record Out 1/2

Disse to identiske udgangsstik kan tilsluttes en båndoptager eller de analoge stik på en MiniDisc eller cd-optager.

⑨ Aux, DVD, Tuner/DAB, CD, MP3

Disse indgange passer til enhver form for 'linjeniveaukildestyret', som f.eks. dvd-afspillere, DAB- eller FM/AM-radio, cd-afspillere, MP3-afspillere osv.

Bemærk: Disse indgange er kun beregnet til analoge audiosignaler. De må ikke tilsluttes den digitale udgang på en cd-afspiller eller andet digitalt udstyr.

Tilslutning af en pladespiller

Hvis det foretrækkes at tilslutte en pladespiller uden indbygget phono stage, skal der anvendes en ekstern phono stage som f.eks. vores modeller 540P eller 640P. Kontakt din forhandler af Cambridge Audio for at få yderligere oplysninger.

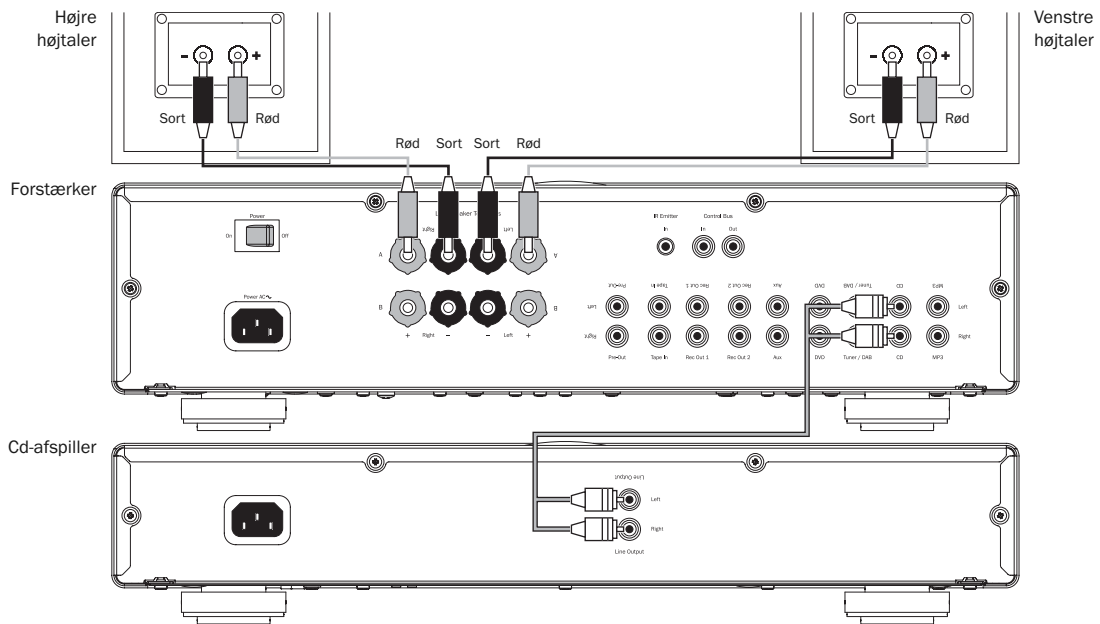
Bemærk: Meget få pladespillere har indbyggede phono stages, men i det tilfælde er det ikke nødvendigt at bruge en separat phono stage-forstærker. Hvis du ikke er sikker, kan du finde hjælp i brugervejledningen til pladespilleren.

Forbindelser

Vi har i konstruktionen af vores forstærkere forsøgt at inkludere funktioner, der gør det muligt at tilslutte systemet på flere forskellige måder. Funktioner som for eksempel højttaler Pre-Out- og højttaler B-forbindelser betyder, at du på en fleksibel måde kan konfigurere dit system efter dine egne behov.

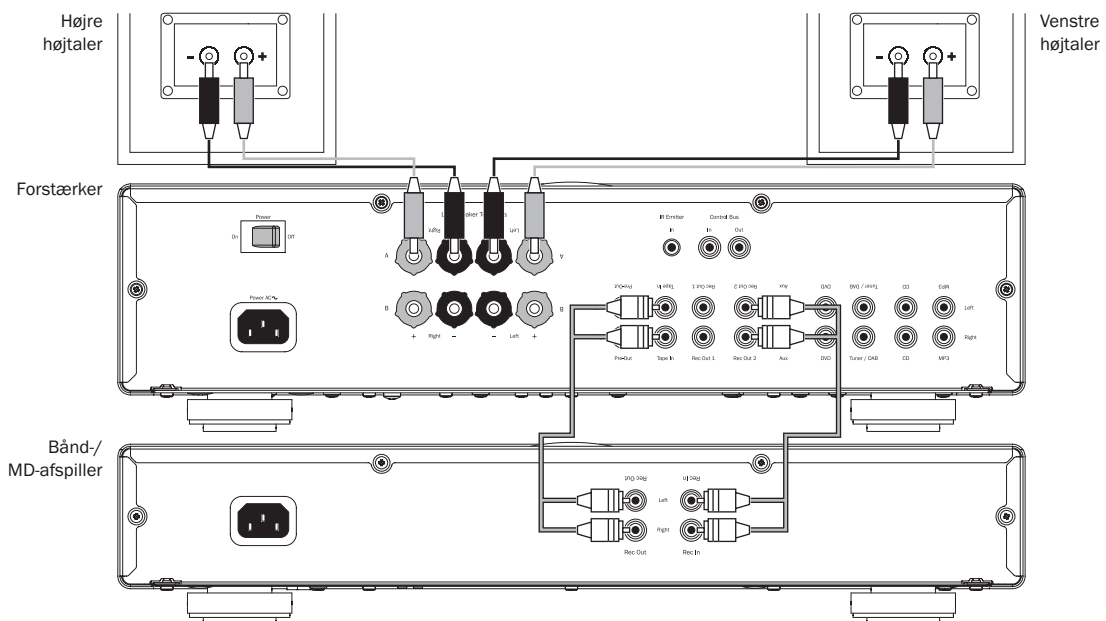
Grundlæggende tilslutning

Nedenstående diagram viser den grundlæggende tilslutning af din forstærker til en cd-afspiller og et sæt højttalere.



Tilslutning af båndoptager

Nedenstående diagram viser, hvordan du forbinder forstærkeren til en båndoptager eller en anden kilde med en optage- og monitorforbindelse. Bemærk venligst, at ingen af tape loop-udgangene kan bruges (da de begge er samme signal parallelt).

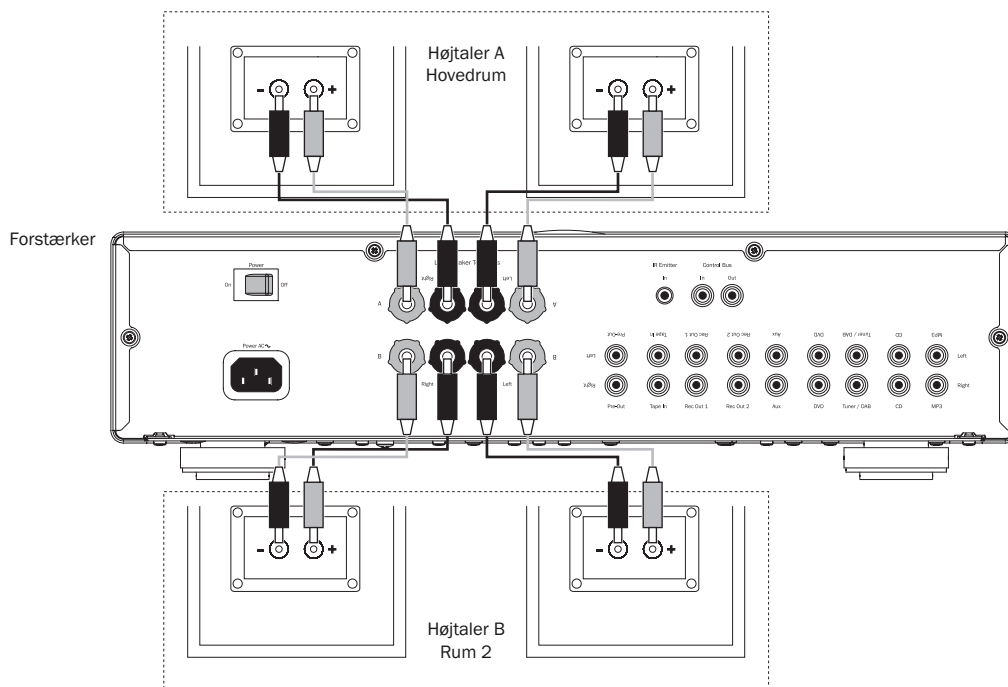


Forbindelser til højttaler B

Forbindelserne til højttaler B på bagsiden af forstærkeren gør det muligt at anvende et ekstra sæt højttalere (f.eks. højttalere i et andet rum). Knappen Speaker A/B på fjernbetjeningen gør det muligt at slå de to sæt højttalere til og fra. Du kan finde flere oplysninger om brug af Speaker A/B i afsnittet om fjernbetjeningen i denne vejledning.

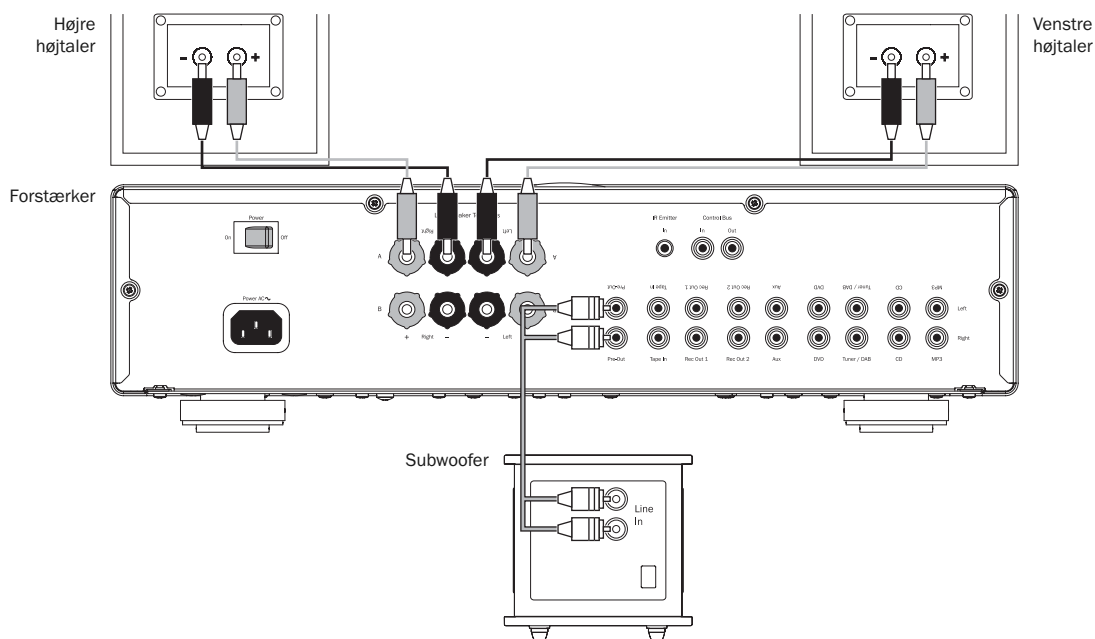
Du kan vælge at bruge enten A eller B, eller både A og B.

Bemærk: Hvis du bruger to par højttalere, skal du bruge højttalere med en nominal impedans på 8 ohm hver.

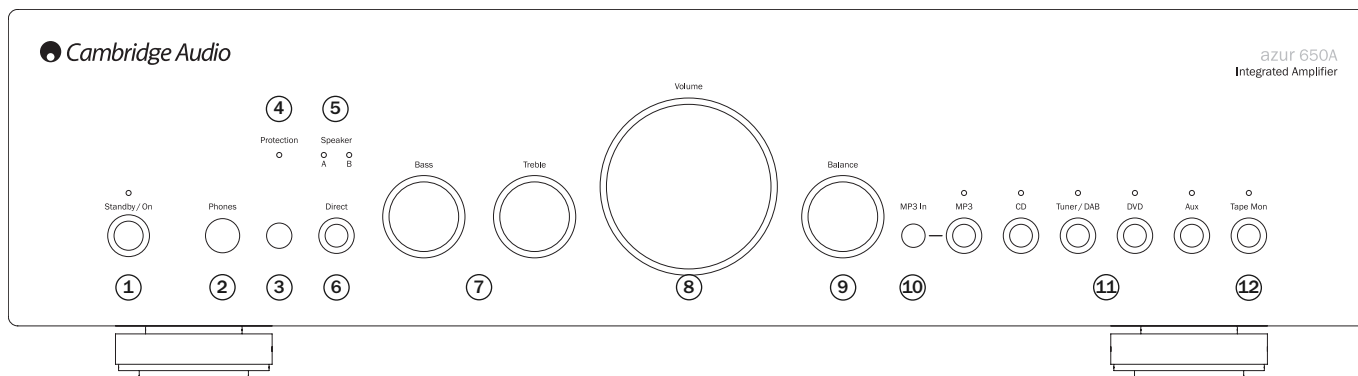


Pre-Out-forbindelser

Stikkene Pre-Out skal tilsluttes indgangsstikkene på en effektforstærker, som f.eks. Cambridge Audios 840W-model, eller en aktiv subwoofer. Nedenstående diagram viser, hvordan forstærkeren forbindes til en aktiv subwoofer via Line In-indgangene på subwooferen.



Betjeningslementer på frontpanelet



① Standby/On

Skifter mellem standby (vises med en svagt lysende lysdiode) og On (vises med en kraftigt lysende lysdiode). Standby er en miljøvenlig strømtilstand, hvor strømforbruget er mindre end én watt. Enheden er konstrueret, så den kan efterlades sikkert i standbytilstand, når den ikke bruges.

② Phones (Hovedtelefoner)

Bruges til tilslutning af hovedtelefoner med et ¼" jackstik. Hovedtelefoner med en impedans på mellem 32 og 600 ohm anbefales. Når der tilsluttes hovedtelefoner, slukker højtalerskifteren for højtalere (A og B).

③ Indfrarød sensor

Modtager IR-kommandoer fra den medfølgende Azur fjernbetjening. Det er nødvendigt med en klar og fri bane mellem fjernbetjeningen og sensoren.

④ Protection (Beskyttelse)

Lysdioden blinker for at vise, at CAP5 beskyttelsessystemet er aktiveret. Afsnittet om CAP5 i denne manual indeholder flere oplysninger.

⑤ Lysdioder for højtalere

Indikator viser de højtalers terminaler, der er valgt. De valgte højtalers terminaler ændres med fjernbetjeningen.

⑥ Direct

Denne kontrol giver lydsignalet en mere direkte vej til effektforstærkertrinet på din forstærker og forbigår kredsløbene for bas- og diskantkontrol for at opnå den rene mulige lyd kvalitet.

⑦ Bass og Treble (Bas og diskant)

Med disse knapper kan du finjustere lydets tonemæssige balance. Når disse knapper står i midterste position, har de ingen effekt. De regulerer kun lyden gennem højtalere og Pre-Out-stikkene, men påvirker ikke de signaler, der sendes gennem Tape Out-forbindelserne. Med en cd af høj kvalitet og et godt system er tonekontrollerne unødvendige og kan slukkes helt med knappen 'Direct'. Hvis optagelsen er af ringe kvalitet, eller andre faktorer påvirker lyd kvaliteten, kan det være nødvendigt at justere bas og diskant for at kompensere.

⑧ Volume (Lydstryke)

Brug til at hæve eller sænke lydniveauet fra forstærkerens udgange. Denne knap påvirker højtalernes, forforstærkerens og hovedtelefonernes lydniveau. Den påvirker ikke Tape Out-forbindelserne. Det anbefales, at lydstyrkeknappen drejes helt om mod uret, inden der tændes for forstærkeren.

⑨ Balance

Med denne knap kan du justere de relative effekt niveauer for venstre og højre kanal. I den midterste position er effekten fra hver kanal ens. Denne knap regulerer kun lyden igennem højtalere og Pre-Out-stikkene - den påvirker ikke de signaler, der sendes igennem Tape Out-forbindelserne.

⑩ MP3 Input (MP3-indgang)

Denne kildeindgang giver dig mulighed for at tilslutte en bærbar lydenhed som f.eks. en MP3-afspiller, sat i enten bagpanelets Phono/RCA-indgangspaar (mærket 'MP3') eller frontpanelets 3,5 mm stereo-jackindgang (mærket 'MP3 In').

Tryk på knappen MP3 på frontpanelet for at vælge indgang, eller indsæt en enhed i frontpanelstikket, hvorved indgangen automatisk vælges, og Phono/RCA-stikkene på bagsiden tilsidesættes.

Bemærk: Selvom MP3-indgangen automatisk vælges, når der sættes en enhed i frontpanelet, kan enhver anden indgang vælges, når det først er sket. Derfor kan du, hvis du ønsker det, have en enhed sat i frontpanelet permanent.

⑪ CD, Tuner/DAB, DVD, Aux

Tryk på den relevante knap til valg af indgang for at vælge den kildekomponent, du ønsker at lytte til. Det valgte signal sendes også til Tape Out-stikkene og kan derfor optages. Indgangen bør ikke ændres under afspilning, men det optagede signal kan dog kontrolleres med indgangen Tape Mon.

⑫ Tape Monitor

Ved at bruge denne knap kan du lytte til signalet fra en båndoptager eller signalprocessor, der er tilsluttet forstærkerens Tape In-/Rec Out-stik. Når der vælges Tape Monitor, bliver den kildekomponent, der er valgt med knapperne til valg af indgang, fortsat sendt til stikkene Rec Out til optagelse eller behandling.

Fjernbetjening

550A og 650A leveres med en Azur Navigator-fjernbetjening, der kan styre både denne forstærker og cd-afspillere i Cambridge Audio Azur-serien. Sæt de medfølgende AAA-batterier i for at aktivere fjernbetjeningen. De funktioner, der er relevante for forstærkeren, beskrives i nedenstående.

Standby/On

Skifter forstærkeren mellem at være tændt og i standby.

Source (Kilde)

Skifter mellem forstærkerens kildeindgange.

Mute

Slår lyden fra på forstærkeren. Når mute er aktiveret, blinker lysdioden for kanal. Tryk på knappen igen for at slå lyden til.

Bemærk: Lyden bliver slået fra for både højttalerudgangene, Pre-out og hovedtelefonudgangene. Record-udgangene påvirkes ikke.

Speaker A/B

Skifter højttalerterminalerne på bagpanelet til at sende i kun højttaler A, kun højttaler B, både højttaler A og B eller intet højttaleroutput overhovedet. Højttalerindikatorerne på forstærkerens frontpanel viser, hvilke højttalerterminaler, der er valgt.

Bemærk: 'Intet højttaleroutput' - optionen gør det muligt at anvende 550A/650A som forforstærker alene.

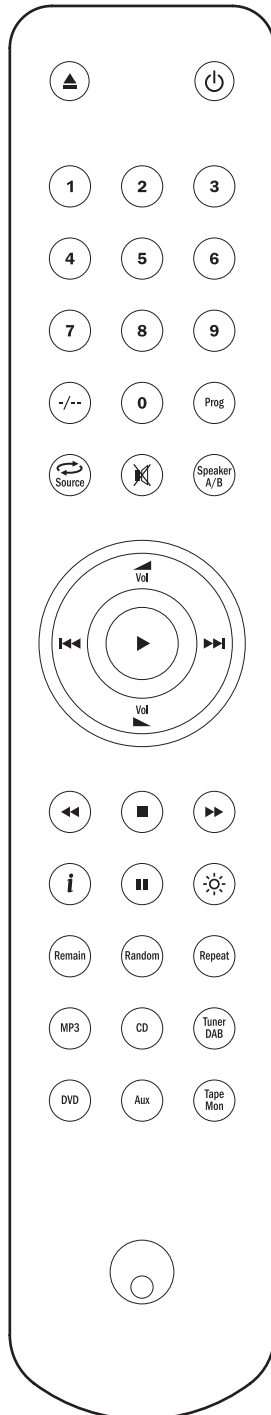
Lydstyrkeknapper

Hæver eller sænker lyden fra forstærkerens udgang.



De seks knapper til valg af kilde bruges til direkte at vælge indgangskilden til forstærkeren.

De resterende knapper skal bruges til Cambridge Audio Azur-cd-afspillere.








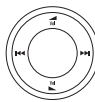
Kompatibilitet med Apple anordninger

Fjernbetjeningen for Azur 550AC/650AC Navigator kan styre de grundlæggende funktioner i Apple anordninger, som f.eks. Apple TV og Apple iPod/iPhone/iPad udvalget, når den dockes i en Cambridge Audio eller Apple dock.

Tryk og hold ned på kildeknappen, der svarer til den indgang, som Apple produktet er tilsluttet til, samtidig med at der også trykkes på en af knapperne nedenfor.

Funktionerne varierer lidt alt afhængig af Apple produktet.

-  Væg
-  Play/pause
-  Stop eller Menu.
-  Tryk én gang for at springe eller navigere til venstre eller højre. Tryk og hold for at scanne frem eller tilbage
-  Bruges til at styre lydstyrke og/eller navigere i menuer




Bruges til at navigere i menuer.

Azur fjernbetjeningen kan også parres med op til seks specifikke Apple anordninger ved brug af en af de seks kildeknapper. Det kan være nyttigt, hvis du har mere end et Apple produkt.

For yderligere oplysninger om parring henvises der til brugervejledningen for din Apple anordning.

Parring – For at parre med en Apple anordning - tryk og hold ned på den ønskede kildeknapp sammen med  knappen i seks sekunder. Nogle anordninger, som f.eks. Apple TV, har en visuel indikation af, at parring er opnået.

Sletning af parring – For at slette parring af en Apple anordning - tryk og hold ned på en hvilken som helst af kildeknapperne sammen med  knappen i seks sekunder.

Anvendelse af specialinstallationer

550A og 650A har en Kontrolbus-indgang og -udgang, der lader umodulerede kommandoer fra fjernbetjeningen (positiv logik, TTL-niveau) blive modtaget elektrisk af enheden og sendt videre til en anden enhed, hvis det ønskes. Disse styringskommandoer genereres typisk af systemer med specialinstallationer (flerrumssystemer) eller IR-fjernmodtager-systemer. Kontrolbusstikkene har farvekoden orange.

Der er endvidere indbygget en IR-emitterindgang, så modulerede IR-fjernbetjeningskommandoer kan modtages elektrisk af forstærkeren. Kommandoer på denne indgang betjener kun forstærkeren og loops ikke demoduleret ud via kontrolbusudgangen.

Derudover har enhederne 'direkte' IR-/styringskoder samt skiftetekoder til nogle af deres funktioner for at forenkling programmeringen af systemer med specialinstallationer. Specielle direkte On/Off-kommandoer og Mute-kommandoer er tilgængelige via den medfølgende fjernbetjening og bruges til indlæring i C.I.-systemer på følgende måde:

1. Tryk på knappen Standby og hold den nede. Fjernbetjeningen genererer først en standby-kommando. Hold knappen nede, og efter 12 sekunder genereres en "On"-kommando til forstærkeren. Hvis knappen holdes nede i endnu 12 sekunder, genereres en "Off"-kommando til forstærkeren.
2. Tryk på knappen Mute og hold den nede. Fjernbetjeningen genererer først en mute-kommando. Hold knappen nede, og efter 12 sekunder genereres en "Mute On"-kommando til forstærkeren. Hvis knappen holdes nede i endnu 12 sekunder, genereres en "Mute Off"-kommando til forstærkeren.

En komplet kodetabel til dette produkt findes på Cambridge Audios webside på adressen www.cambridge-audio.com.

CAP5: Femvejs-beskyttelsessystem

Cambridge Audio har udviklet et ophavsretligt beskyttet beskyttelsessystem for at sikre, at forstærkerne er driftssikre og har en lang levetid. Dette beskyttelsessystem omfatter fem hovedbeskyttelsesmetoder:

1. Jævnstrømsregistrering *

Indikator – Enheden er blevet slukket under drift; lysdioden for beskyttelse blinker konstant i enkelte udbrud.

Beskrivelse – CAP5 beskytter højtalere, hvis forstærkerens effekt går til en høj konstant spænding (jævnstrøm). Dette er en sjælden fejl, men når den registreres, kan systemet redde de dyre højtalere.

Afhjælpning – På grund af DC-beskyttelseskredsløbets nødvendige følsomhed kan hård amplitudebegrænsning af forstærkeren medføre, at DC-beskyttelsen aktiveres. Hvis denne fejl opstår, så sluk for forstærkeren, tænd igen og kontrollér funktionen med reduceret lydstyrkeniveau. Kontakt din forhandler, hvis DC-fejlen opstår igen.

2. Registrering af for høj temperatur **

Indikator – Enheden er blevet slukket under drift; lysdioden for beskyttelse blinker konstant i dobbelte udbrud.

Beskrivelse – CAP5 har en temperaturregistrering, som konstant overvåger den varme, der produceres af udgangstransistorerne. Hvis den overvågede temperatur når et højt niveau (i passende grad inden for udgangsenhedernes grænser), går forstærkeren automatisk i fejlmodus. Hvis højtaleringpedansen er lav, kan forstærkerens temperatur stige hurtigere, da forstærkeren arbejder hårdere. Hvis forstærkeren er monteret i et kabinet, eller ventilationsåbningerne er tilstoppede, aktiveres eller genaktiveres funktionen til registrering af for høj temperatur efter en kort afspilningstid.

Afhjælpning – Forstærkeren er ikke ødelagt, men skal blive i standby i 15 minutter for at køle ned.

3. Registrering af overspænding/overstrøm ***

Indikator – Enheden er blevet slukket under drift, lysdioden for beskyttelse blinker konstant i tredobbelte udbrud.

Beskrivelse – CAP5 giver V/I-beskyttelse ved konstant at overvåge udgangstransistorerne, så de holder sig inden for deres Safe Operating Area (SOA – sikkert driftsområde). SOA er et grænsesæt, som producenten af udgangstransistoren har fastlagt af hensyn til driftssikkerheden. V/I beskytter desuden forstærkeren mod kortslutninger på højtaleralterminalerne under brug.

Afhjælpning – Forstærkeren bruges uden for dens kabinet. Sænk lydstyrken. Kontrollér også, om der er en kortslutning eller en delvis kortslutning mellem højtaleralterminalerne.

Bemærk: Hvis indikationen forbliver den samme, og der bruges flere højtalere på hver højtaleraludgang, så fjern et sæt, og prøv igen. Hvis der er tilsluttet for mange højtalere til en forstærker, hvilket får belastningsmodstanden til at falde for meget, så bliver forstærkeren overophedet. CAP5 vil registrere denne situation. Hvis indikationen varer ved, selvom kun et enkelt sæt højtalere er tilsluttet, kan det skyldes en fejl i den ene eller begge højtalere.

4. Registrering af kortslutning ****

Indikator – Når enheden forsøger at komme ud af standbytilstanden, blinker lysdioden for beskyttelse i firedobbelte udbrud.

Beskrivelse – Under opstart fra standbytilstanden, udfører CAP5 en kontrol af højtaleralterminalerne for at se, om der ved en fejl er sket en kortslutning mellem terminalerne. Hvis den målte modstand mellem højtaleralterminalerne er for lille, bliver enheden i standbytilstand, indtil fejlen er fjernet, og opstart af forstærkeren forsøges igen.

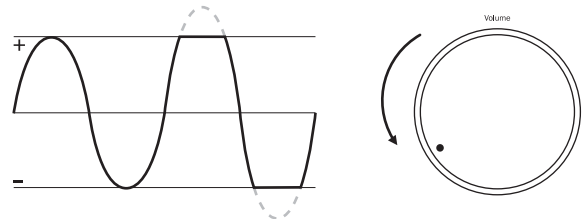
Afhjælpning – Brugerrelateret fejl. Der kan være en kortslutning mellem højtaleralterminalerne. Kontrollér alle højtaleralforbindelser, inden du forsøger at få forstærkeren ud af standby.

5. Intelligent registrering af amplitudebegrænsning ©

Indikator – En langsom, automatisk reduktion af lydstyrken.

Beskrivelse – CAP5 kan registrere, når forstærkeren begynder at begrænse amplituden eller overstyre ved udgangen, hvilket kan beskadige højtalere og forringe lyd kvaliteten. Forvrængning som følge af amplitudebegrænsning forekommer ved høje lydstyrkeniveauer, når udgangssignalet kortvarigt kommer uden for den maksimumspænding, som forstærkeren kan yde, hvilket får toppen af signalet til at flade ud. Når CAP5 registrerer amplitudebegrænsning, reduceres lydstyrken automatisk langsomt, indtil CAP5 registrerer en effekt uden forvrængning.

Registreringen af amplitudebegrænsning er som standard deaktiveret. For at aktivere registrering af amplitudebegrænsning skal du holde knappen Standby/On nede under opstart (mens forstærkeren tændes på kontakten på bagpanelet). Forstærkeren viser dette ved, at lysdioden for beskyttelse blinker i flere sekunder.



Tekniske specifikationer

550A

Afgivet effekt	60 watt (ind i 8Ω)
THD (uvægtet)	<0,002 % @ 1kHz, 80 % af mærkeeffekt <0,05 % 20Hz - 20kHz, 80 % af mærkeeffekt <0,02 % 20Hz - 20kHz @ 10W
Frekvensgang (-1dB)	5Hz - 50kHz
Signal/støjforhold (ref. 1W)	>92dB (uvægtet)
Indgangsimpedanser	47kohm
Effektforstærkers dæmpningsfaktor	>100
Maks. strømforbrug	500W
Strømforbrug i standby	<1W @ normeret
Bas-/diskantkontrol	Shelving, maksimal boost/afskæring +/- 7,5dB @ 20Hz og 20kHz
Dimensioner	120 x 430 x 350 mm (4,7 x 16,9 x 13,8")
Vægt	8,0 kg

650A

Afgivet effekt	75 watt (ind i 8Ω)
THD (uvægtet)	<0,002 % @ 1kHz, 80 % af mærkeeffekt <0,03 % 20Hz - 20kHz, 80 % af mærkeeffekt <0,02 % 20Hz - 20kHz @ 10W
Frekvensgang (-1dB)	5Hz - 50kHz
Signal/støjforhold (ref. 1W)	>92dB (uvægtet)
Indgangsimpedanser	47kohm
Effektforstærkers dæmpningsfaktor	>100
Maks. strømforbrug	600W
Strømforbrug i standby	<1W @ normeret
Bas-/diskantkontrol	Shelving, maksimal boost/afskæring +/- 7,5dB @ 20Hz og 20kHz
Dimensioner	120 x 430 x 350 mm (4,7 x 16,9 x 13,8")
Vægt	8,4 kg

Fejlfinding

Der er ingen strøm

Sørg for, at vekselstrømsledningen er sikkert tilsluttet.

Sørg for, at stikket går helt ind i stikkontakten, og at der er tændt for kontakten.

Kontroller, at enheden er tændt på bagpanelet.

Kontrollér sikringen i stik eller adapter.

Der er ingen lyd

Sørg for, at apparatet ikke står i standby.

Kontroller, at kildekomponenten er tilsluttet korrekt.

Kontroller, at der ikke er tændt for 'Tape Mon' (med mindre der kræves båndindgang).

Kontroller, at højttalerne er korrekt forbundet.

Kontroller, at der er tændt for den rigtig højttalerudgang (knappen 'Speaker A/B' på fjernbetjeningen).

Hvis lysdioden for kilden blinker, skal du slå 'Mute' fra.

Der er ingen lyd på den ene kanal

Sørg for, at balancen er korrekt indstillet.

Kontroller højttalerforbindelser.

Kontroller forbindelsesledninger.

Der er en høj summen eller brummen

Kontroller grammfon eller tonearm for fejl i jord-og forbindelsesledning.

Sørg for, at ingen af forbindelsesledningerne er løse eller defekte.

Sørg for, at din båndoptager/grammfon ikke står for tæt på forstærkeren.

Kan ikke optage eller spille bånd

Kontroller, at 'Tape Mon' og 'Tape Out' er korrekt forbundet.

Der er svag bas eller diffus stereoimaging

Sørg for, at højttalerne ikke er forbundet ude af fase.

Lyden er forvrænget

Kontroller, at volumen- eller tonekontrollen ikke er indstillet for højt.

Beskyttelseslampen blinker

Se venligst afsnittet om CAP5-beskyttelsessystemet.

Fjernbetjeningen virker ikke

Kontroller, at batterierne stadig fungerer.

Sørg for, at der ikke er noget, der blokerer for sensoren.

Hvis ovenstående løsninger ikke afhjælper dit problem, bedes du læse vores afsnit med ofte stillede spørgsmål (FAQ) på vores webside:

www.cambridge-audio.com/sts/faqs

Henvendelser vedrørende service (inden for og uden for garanti) bedes rettet til forhandleren.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

